

Testing speech perception on the field

Mid back vowels in Girona Catalan

EVA BOSCH I ROURA

(eva.bosch.roura@ub.edu)

FFI2013-46987-C3-1-P (MICINN)
Vicerectorat de Recerca, Innovació
i Transferència, Manteniment de
l'Activitat Investigadora (UB)



Methods in Dialectology XV
Groningen University, 11-15 August 2014

1. Background
 - i. Girona Catalan
 - ii. The vowel system of Standard Catalan
 - iii. The vowel system of Girona Catalan
2. Main research goal
3. Methodology
 - i. Participants
 - ii. Production tests
 - iii. Perception tests
 - Methodological issues
 - Test types

1. Background

i. Girona Catalan

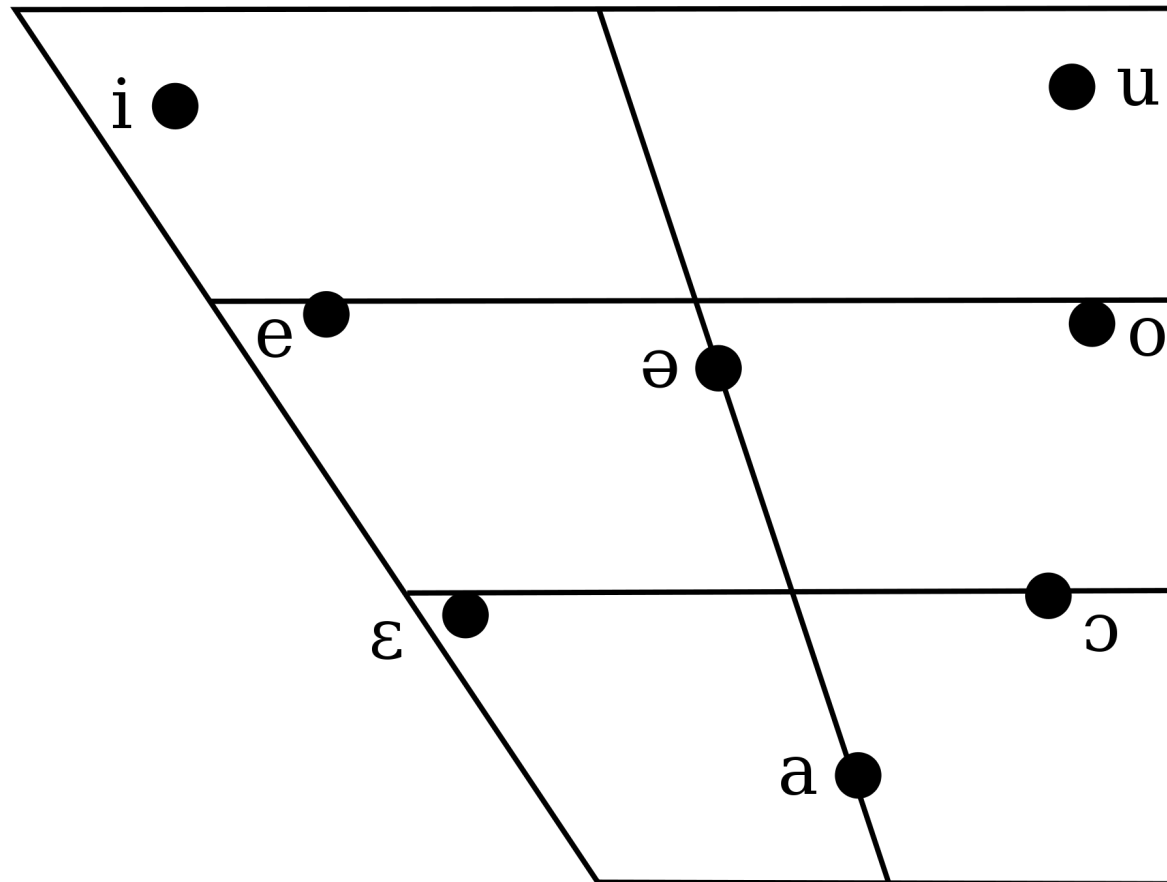


Testing speech perception on the field. Mid back vowels in Girona Catalan

Eva Bosch i Roura
(eva.bosch.roura@ub.edu)

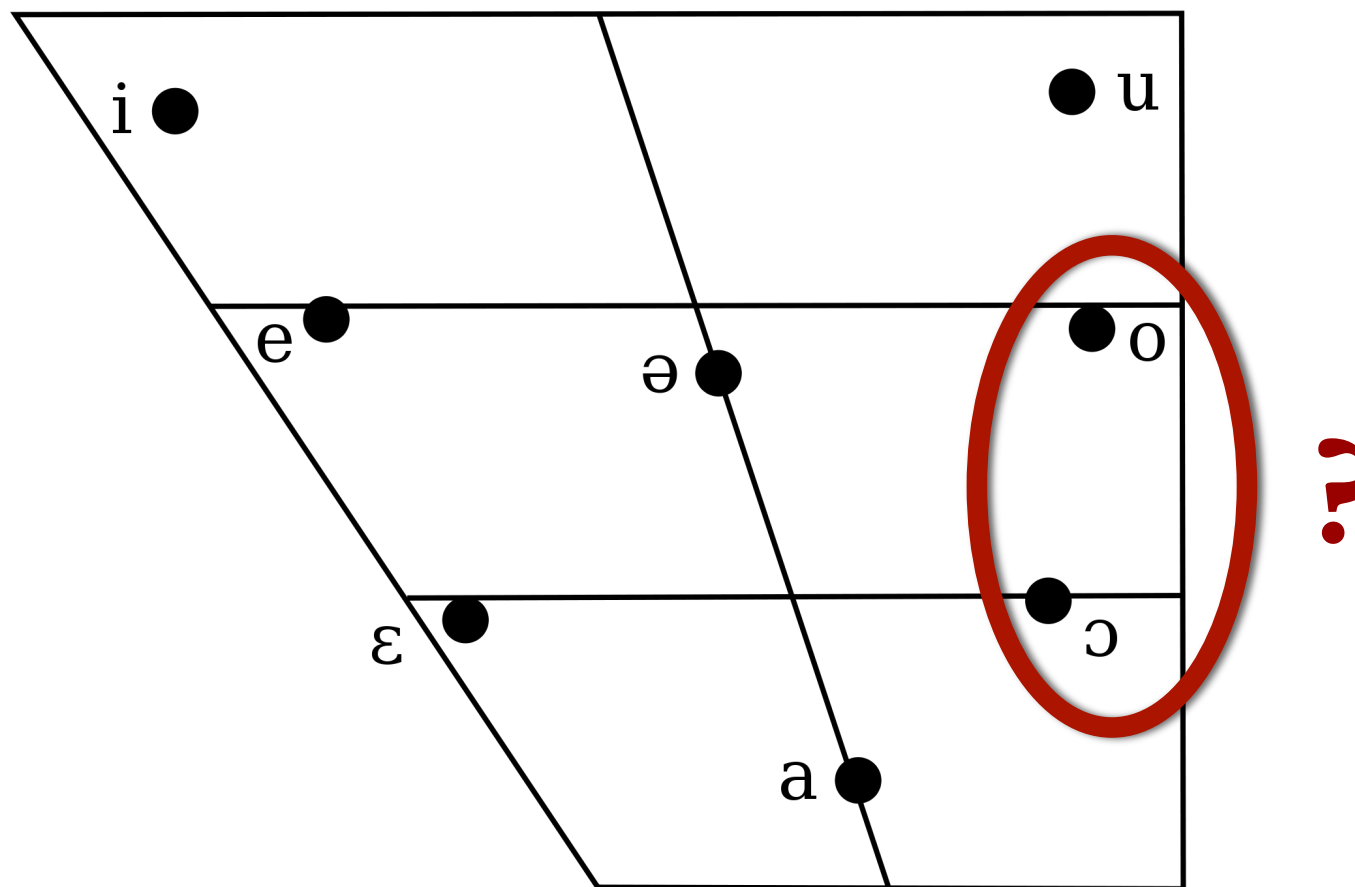
1. Background

ii. The vowel system of Standard Catalan



1. Background

iii. The vowel system of Girona Catalan



1. Background

iii. The vowel system of Girona Catalan

- Distributional variation:
 - Coromines (1953), Colomina (1999: 122-124)
 - See also Griera (1930: 427), Comas (1970: 58-59), Sala (1983: 29), Julià (1986), Puig i Calvet (1991: 31), Luna (1995), Gulsoy (1993: 92), Monturiol & Domínguez (2001: 28-29), Campmany (2004: 18), Dorca (2008: 24-27; 2010: 152), IEC (2009: 42), Gómez Duran (2011: 51)
- Merging (in progress):
 - Luna (1995: 283-284), Julià (1986: 132), Recasens (1996: 131)
 - Recasens & Espinosa (2009)
 - Recasens (2014: 15), Herrick (2003, 2006)

2. Main research goal

- To discover whether mid back vowels in Girona Catalan are (near-)mergers* or not, through:
 - **Production** tests: one or two mid back vowels?; is it a merely distributional phenomenon?
 - **Perception** tests: do speakers distinguish [ɔ] from [o]?
- * *Near-mergers*: «two vowels undergoing neutralization [that] are distinguished in production but cannot be discriminated perceptually» (Recasens & Espinosa, 2009: 241)

3. Methodology

i. Participants

- 100 participants
 - 25 girls + 25 boys born in 1998
 - 25 women + 25 men born between 1947 and 1957
- 13 towns: main town in each of the 13 deaneries in the diocese of Girona
 - At least 2nd generation speakers
- 4, 8, 12 or 16 participants per town

3. Methodology

ii. Production tests

1. Semi-structured interview

2. Visual test (69 images + 2 short videos):

a) 7 vowel sets x 7 consonant contexts = 49 vowels

b) 26 words from the literature

3. Replication of Recasens & Espinosa's 2009 experiment

Analysis on Praat (Boersma, 2001)

3. Methodology

iii. Perception tests: methodological issues

- Simplicity:
 - Testing process
 - Data processing



- Perceval (Ghio *et al.*, 2003) and/or Praat (Boersma, 2001)

Cf. Cruselles, Herrero & Jiménez (2013, 2014)

3. Methodology

iv. Perception tests: methodological issues

- Stimuli:
 - Local variety, standard variety, both?
 - Words in ambiguous contexts, in unambiguous contexts, non-words?
- Participants' comfort
 - Avoid writing
 - Avoid *specific* phonetic terminology (“open *o*”, “closed *o*”)
 - Minimize stress among participants



Cf. previous work on (near-)mergers: Costa & Mattingly (1981), Janson & Schulman (1983), Labov, Karen & Miller (1991), Labov and Ash (1997), Di Paolo & Faber (1990: 166-167)

3. Methodology

v. Perception tests

- Visual forced-choice identification task
- Goodness rating task: a minimal pair item put in a semantically invalid context
 - cf. *coach test* (Labov, Karen & Miller, 1991)
- Rhyme validation
- AXB discrimination task
 - With real words
 - With non-words
- Categorical discrimination on a vowel continuum

References

- Boersma, P. (2001). «Praat, a system for doing phonetics by computer». *Glottol.*, 5: 341–345. ♦
- Campmany, E. (2004). «Diferències fonològiques entre diversos estils de parla al català central septentrional». PhD Thesis. Universitat de Barcelona. <http://hdl.handle.net/2445/41617>. ♦
- Colomina, J. (1999). *Dialectologia catalana: introducció i guia bibliogràfica*. Alacant: Universitat d'Alacant. Secretariat de Publicacions i Departament de Filologia Catalana. ♦
- Comas, J. (1970). «Caracterització del parlar de Pau: Alt Empordà». BA Thesis. Universitat de Barcelona. ♦
- Coromines, J. (1953). «Algunes lleis fonètiques catalanes no observades fins ara». *Estudis Romànics*, 3: 201-230. <http://revistes.iec.cat/index.php/ER/article/viewFile/37651/48276>. ♦
- Costa, P.; Mattingly, I.G. (1981). «Production and Perception of Phonetic Contrast during Phonetic Change», *Journal of the Acoustical Society of America*, 69: S67. ♦
- Cruselles, P.; Herrero, R.; Jiménez, J. (2013). «Valencian Fricative Contrasts: Articulation and Perception». Poster. Phonetics and Phonology in Iberia 2013. Universidade de Lisboa, June 25-26. Available at www.ub.edu/GEVAD ♦
- Cruselles, P.; Herrero, R.; Jiménez, J. (2014). «Articulación e identificación de las fricativas del catalán». Poster. XI Congreso Internacional de Lingüística General. Universidad de Navarra, May 21-23. Available at www.ub.edu/GEVAD ♦
- Di Paolo, M.; Faber, A. (1990). «Phonation Differences and the Phonetic Content of the Tense-Lax Contrast in Utah English», *Language Variation and Change*, 2: 155-204. ♦
- Dorca, J. (2008). *El parlar de Collsacabra: aproximació i assaig de descripció*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. ♦
- Dorca, J. 2010. «Aproximació geolingüística als parlars de les Guàrdies: notes de presentació». *Quaderns de La Selva*, 22: 147-160. <http://www.raco.cat/index.php/QuadernsSelva/article/view/225276/334739>. ♦
- Ghio, A.; André, C.; Teston, B.; Cavé, C. (2003), «PERCEVAL : une station automatisée de tests de Perception et d'Évaluation auditive et visuelle». *Travaux Interdisciplinaires du Laboratoire Parole et Langage*, 22: 115-133. <http://hal.archives-ouvertes.fr/docs/00/13/41/94/PDF/1717.pdf> ♦
- Gómez, G. (2011). «Gramàtica del català rossellonès». Tesis doctoral. Universitat Autònoma de Barcelona.

References

- Griera, A. (1930). «Característiques del català de Girona». *Butlletí de dialectologia catalana*, 18. Barcelona. <http://mdc2.cbuc.cat/cdm/ref/collection/dialectcat/id/2459> ♦ Gulsoy, J. (1993). *Estudis de Gramàtica Històrica*. València [etc.]: Publicacions de l'Abadia de Montserrat. ♦ Herrick, D. (2003). «An Acoustic Analysis of Phonological Vowel Reduction in Six Varieties of Catalan». Tesis doctoral. Santa Cruz University of California, Department of Linguistics. ♦ Herrick, D. (2006). «Mid Vowels and Schwa in Eastern Catalan: Five Non-Barcelona Dialects». In Montreuil, J-P. Y. (ed.), *New Perspectives on Romance Linguistics. Volume II: Phonetics, Phonology and Dialectology. Selected Papers from the 35th Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL), Austin, Texas, February 2005*, 113-126. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. ♦ Institut d'Estudis Catalans (2009). «2. Les vocals». In *Gramàtica de la Llengua Catalana (esborrany provisional)*, 39-49. <http://www.iecat.net/institucio/seccions/filologica/gramatica> ♦ Janson, T.; Schulman, R. (1983). «Non-distinctive Features and Their Use», *Journal of Linguistics*, 19: 321-336. ♦ Julià, J. (1986). «Algunes notes sobre el parlar de Cornellà de Terri». In *Cornellà de Terri: pregons i estudis*, 129-139. Cornellà de Terri: Ajuntament de Cornellà de Terri. ♦ Labov, W.; Ash, S. (1997). «Understanding Birmingham». In Bernstein, C.; Nunnally, T.; Sabino, R. (ed.), *Language Variety in the South Revisited*. Tuscaloosa: University of Alabama Press, p. 508-573. ♦ Labov, W.; Karen, M.; Miller, C. (1991). «Near-Mergers and the Suspension of Phonemic Contrast», *Language Variation and Change*, 3: 33-74. ♦ Luna, X. (1995). «Vocals tòniques a l'Empordà». *Annals de l'Institut d'Estudis Empordanesos*, 28. <http://www.raco.cat/index.php/AnnalsEmpordanesos/article/view/93194>. ♦ Monturiol, J.; Domínguez, E. (2002). *El Parlar de La Garrotxa*. 2nd ed. Olot: Ràdio Olot. ♦ Puig, P. (1990). *La comarca del Baix Montseny: estudi dialectològic i sociolingüístic de la frontera comarcal entre el Vallès Oriental i la Selva: la suposada comarca del Baix Montseny*. Sant Celoni: Bilbeny. ♦ Recasens, D. (1996). *Fonètica descriptiva del català: assaig de caracterització de la pronúncia del vocalisme i consonantisme del català al segle XX*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. ♦ Recasens, D. (2014). *Fonètica i fonologia experimentals del català: vocals i consonants*. Biblioteca Filològica, LXXIV. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, Secció Filològica.

Thank you for your attention!

Eva Bosch i Roura
(eva.bosch.roura@ub.edu)

Presentation available at www.ub.edu/GEVAD